

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 78 (1952)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1952

Architecture			
Les nouvelles constructions de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne	45	Annuaire suisse de la construction	77
Les conditions d'un bon éclairage	145	Egouts publics, épuration, par <i>Ch. Dubosch</i>	91
La nouvelle cité de Montbenon, à Lausanne	313	Prospection géophysique, par <i>E. Rothé</i> et <i>J. P. Rothé</i>	106
Valeur des traditions architecturales dans le protestantisme	337	Exercices de radioélectricité, par <i>S. Albagli</i>	106
		Les fours d'électrometallurgie, par <i>M. Denis-Papin</i>	107
		Société internationale de la mécanique du sol ; rapport de la section yougoslave	107
		Rendicontis del Seminario matematica e fisico di Milano	107
		Bulletin du Centre d'études, de recherches et d'essais scientifiques des constructions de Liège	119
		Production de matériel lourd pour centrales électriques dans les pays de l'O. E. C. E.	119
		Hütte des Ingenieurs Taschenbuch, III. Band : Bauingenieurwesen	119
		Zeitschriftenverzeichnis für Technik und Architektur. Bestand der E. T. H. Bibliothek	119
		Beiträge zur astronomischen Geodäsie	132
		Die strenge Ausgleichungen grosser astronomisch-geodätischer Netze	133
		Acoustique architecturale, par <i>A. C. Raes</i>	133
		Cours de chimie industrielle, par <i>G. Dupont</i>	133
		Cours d'hydraulique, par <i>L.-J. Tison</i>	133
		Leçons sur les principes de l'électrodynamique classique, par <i>A. Mercier</i>	133
		Blitzschutz	134
		Der elektrische Antrieb von Werkzeugmaschinen, par <i>H. Birett</i>	134
		Das Sägen der Metalle, par <i>J. Hollaender</i>	134
		75 ^e anniversaire des Ateliers de Construction Oerlikon	150
		Un grand ingénieur suisse : le général Guillaume-Henri Dufour (1787-1875), par <i>H. Favre</i>	150
		Le bois de construction, par <i>G. Froment</i>	150
		Planen und Gestalten. Eine Entwurfslehre, par <i>H. Langer</i>	151
		Note sur le dessalement de canaux maritimes, par <i>J. Lamoën, E. Mertens</i> et <i>C. Swine</i>	151
		Placas circulares, par <i>F. Garcia</i>	151
		Vigas y arcos de contornos circulares con cargas uniformes, par <i>F. Goded</i>	151
		Nuevas tecnicas para il estudio del fraguado y endurecimiento de los aglomerantes hidraulicos y similares, par <i>J. Calleja</i>	151
		Eleccion del tipo de presa, par <i>A. del Aguile Rada</i>	151
		Calculo de placas por la teoria de las lineas de rotura, par <i>G. Steimman</i> et <i>F. Garcia</i>	151
		Acta polytechnica, Stockholm (publications diverses)	152
		L'électrification en courant monophasé 50 périodes et les Journées techniques d'information d'Annecy	162
		La vibration du béton, par <i>G. Barcelo</i>	162
		50 ans d'exploitation du Chemin de fer Montreux-Oberland bernois (1901-1951)	162
		Auftrag und Gegenstand, Methoden und Mittel der Materialprüfung, par <i>E. Brandenberger</i>	163
		Bautechnik-Archiv	163
		Neuere Methoden zur Statik der Rahmentragwerke und der elastischen Bogen-träger, par <i>A. Strassner</i>	163
		Praktische Probleme der Baustatik, par <i>O. Weiss</i>	163
		Untersuchungen über einige Eigenschaften des Eschen- und Robinienholzes	163
		Les engins mécaniques de chantier, par <i>A. Gabay</i>	173
		Mémoires de l'Association internationale des ponts et charpentes, 1951	174
		83 ^e Rapport de l'Association suisse de propriétaires de chaudières à vapeur, 1951	174
		L'étude du sous-sol des routes, par <i>E. Azantes e Oliveira</i>	174
		La production et la distribution de l'électricité en Belgique, en 1951	175
		Annuaire franco-suisse 1952-1953	175
		Grundriss der allgemeinen Metallkunde, par <i>E. Brandenberger</i>	175
		Vorlesungen über Statik der Baukonstruktionen, par <i>H. Maier-Leibnitz</i>	175
		Memoria sobre la construccion de encofrados en una obra de edificacion, par <i>I. de Blas</i>	176
		Régulation des grands réseaux	210
		Annuaire hydrologique de la France, année 1950	210
		Stahlbau, par <i>F. Stüssi</i> et <i>O. Wichser</i>	210
		Die Statik der Bauwerke, par <i>R. Kirchhoff</i>	210
		Dimensional analysis and theory of models, par <i>H. L. Langhaar</i>	211
		Schweizer Stahlbauten	211
		Statische Berechnung von Kesselböden, par <i>M. Esslinger</i>	211
		Thèses de l'Ecole polytechnique fédérale	211
		Theoretische Elektrotechnik, par <i>K. Kuhlmann</i>	231
		46 ^e Rapport du Comité et du Conseil de l'Association patronale suisse (1951)	232
		Le laboratoire de photoélasticité de l'Ecole polytechnique fédérale, Zurich, par <i>H. Favre</i>	238
		68 ^e Rapport annuel du Comité de la Société suisse des constructeurs de machines	238
		Progrès des recherches industrielles sur le caoutchouc	253
Bibliographie			
Annuaire franco-suisse 1951-1952	10		
Béton précontraint, par <i>Y. Guyon</i>	11		
La méthode Hardy Cross et ses simplifications, par <i>S. Zaytzeff</i>	11		
Spécifications U. N. P. des produits de peinture	11		
Annuaire hydrographique de la Suisse	28		
Le matériel de travaux publics, par <i>Pagni</i> et <i>Morel</i>	43		
Annuaire de la Fédération internationale des ingénieurs-conseils	43		
Guide pratique pour la pose et l'entretien d'une distribution d'eau	43		
Rapports des inspecteurs fédéraux des fabriques, 1949 et 1950	43		
Directory of Building research and development organizations in Europe	43		
Notas sobre alumbrado de carreteras, par <i>V. Onate Gil</i>	43		
Photographic method for model analysis of structures, par <i>M. Rocha</i> et <i>J. F. Borges</i>	44		
Aluminium Structural design	44		
La théorie des particules de spin $\frac{1}{2}$ (électrons de Dirac), par <i>L. de Broglie</i>	63		
Fluage, plasticité, précontrainte, par <i>F. Lévi</i>	64		
Vocabulario de estradas e aerodromos	64		
Emprego da ardósia como material de construçao, par <i>A. V. Garcia</i>	64		
Bestimmungen des deutschen Ausschusses für Stahlbeton	64		
Die zweiseitig gelagerte Platte, par <i>H. Olsen</i> et <i>F. Reinitzhuber</i>	65		
The foundations of the Portuguese dams	65		
Eléments d'optique électronique, par <i>G. Dupony</i>	65		
The estimation of extreme flood discharges by statistical methods, par <i>A. D. Benham</i>	65		
Soil Conservation in New Zealand, par <i>A. P. Grant</i> et <i>E. C. Schnackenberg</i>	65		

TABLE DES MATIÈRES

Graphic aids in engineering computation, par R. P. Hoelscher, J. N. Arnold, S. H. Pierce	254
Rapport annuel 1951 du Bureau suisse d'études pour la prévention des accidents	254
La Banque Cantonale Vaudoise	271
Table générale des matières de la « Revue technique suisse des mensurations et du génie rural »	271
Les machines thermiques, par P. Chambadal	283
Explosivos en la construcción, par J. P. Cebrian	284
50 Jahre im Dienste der Messung elektrischer Energie. Jubiläumsschrift Landis & Gyr	298
Calcul des ossatures des constructions, par L. Baes	298
Die Entwicklung des neuzeitlichen Stahlbrückenbaues in Deutschland, par W. Wolf	299
Centrali elettriche, par M. Mainardi	299
Funções ortogonais na resolução de problemas da teoria da elasticidade, par T. van Langendouck	300
Nota sobre el calculo de cimentacione de maquinas, par A. M. Cattaneo	300
Modulação das construções, par A. V. Garcia	300
C. F. F. : 50 ans de nationalisation, 50 ans de service public	300
Nouvelles normes de l'Union suisse des professionnels de la route	309
Annuaire hydrographique de la Suisse 1951	310
Guide à travers la mécanique des fluides, par L. Prandtl	310
Compte rendu de la Journée d'étude sur l'eau dans les industries, Paris, avril 1952	311
Disponibilités et délais de livraison à l'exportation des biens d'équipement	311
Electronic analog computers, par G. A. Korn, Ph. D. et Th. Korn	311
La haute autorité de la Vallée du Tennessee, par R. Foch	311
Bericht über die Forschung im Gebiet der Schwingungsdämpfung fester Körper, par B. Gilg	312
Das Betonieren bei Frost, par F. Böhm et W. Drechsel	312
Technique suisse	322
Boisage des fouilles, par M. Stahel	322
Introduction à la science de l'éclairage artificiel, par R. O. Ackerley	322
Le mécanicien d'automobiles, par J. Maurizot	323
Tolérances et ajustements, par R. Jumentier	323
Normas para la ejecución de obras de hormigon vibrado, par G. Barcelo	323
Über die Notwendigkeit des Ausbaues unserer Wasserkräfte, par A. Winiger	323
Holzbau-Taschenbuch, par R. von Hatzsz	324
« Technique suisse », n° 3 de 1952	347
Annuaire suisse de la construction	347
Gasillage et suggestions, par R. Satet et P. Satet	347
A l'assaut du consommateur, par H. Chervet	347
Emboutissage : Règles principales — Calcul — Exemples, par B. Wassilieff	347
Advanced engineering mathematics, par C. R. Wylie	347

Concours d'architecture

Maison de paroisse et presbytère réformés, à Sierre :	
Jugement du jury	163
Rapport du jury et reproduction des projets primés	251
Eglise avec locaux annexes pour la paroisse catholique de Pesieux (Neuchâtel) :	
Jugement du jury	164
Rapport du jury, reproduction des projets primés	189
Logements pour économiquement faibles, à Genève :	
Ouverture	176
Plan d'aménagement de la ville de Turku (Finlande) :	
Ouverture	212
Décoration par une œuvre de sculpture de l'entrée de la Clinique ophthalmique de Genève :	
Jugement du jury	232
Hôpital suisse de Paris :	
Jugement du jury	336

Cours — Congrès — Expositions

Conférence internationale de l'abrasion et de l'usure, Delft, novembre 1951	12
VIII ^e Congrès international de Mécanique théorique et appliquée	12
IV ^e Congrès international de chauffage industriel	28
Deuxièmes journées de l'hydraulique, Grenoble, 25-27 juin 1952	76
Fondation d'un Comité national suisse pour l'irrigation et le drainage	103, 321
IV ^e Congrès de l'Association internationale des ponts et charpentes, Cambridge-Londres, août-septembre 1952	104
IV ^e Congrès international des fabrications mécaniques, Stockholm, juin 1952	119
16 ^e Journée de la Haute-fréquence, Bâle, mai 1952	161
Assemblées annuelles 1952 de l'A.S.E. et de l'U.C.S.	163
8 ^e Congrès panaméricain des architectes	173
2 ^e Exposition européenne de la machine-outil, Hanovre, septembre 1952	173, 188
Association suisse de Technique sanitaire, assemblée générale, Genève, juin 1952	173
Association suisse pour l'aménagement des eaux, Assemblée générale, Samaden, juin 1952	184
Association suisse des ingénieurs-conseils, assemblée générale, Neuchâtel, juin 1952	200
Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale, assemblée générale, Interlaken, septembre 1952	269
Journée de la productivité du Centre suisse de productivité	283
Conférence sur l'emploi du caoutchouc dans la construction des routes	309
Association suisse des ingénieurs, architectes et techniciens catholiques	309
Le livre italien dans l'après-guerre, exposition Hoeppli	309
Fédération internationale de documentation	324
Exposition Architecture suisse contemporaine, Sion	336

Divers

Union suisse des éclairagistes (U.S.E.)	42
Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, diplômés	63
Les ultrasons	90
Dispositifs de sécurité pour grues pivotantes	102
Nouvelle loi fédérale sur les brevets d'invention	103
Les conditions d'un bon éclairage	145
Quelques aspects des ultrasons	153
Automotrice CFe 4/4 et wagon de commande BCt ⁴¹ des Chemins de fer fédéraux	160
La productivité	213
Centrale hydroélectrique de Gondo	232
Contrôle des explosifs et accessoires de tir sur chantier	235
Les mouvements d'énergie électrique à travers les frontières des pays européens	267
Le livre italien dans l'après-guerre	309
Le calcul de l'armature économique des éléments prismatiques de section rectangulaire au moyen d'abaques	325
Le premier pont en béton précontraint sur le Rhin	334

Hydraulique — Travaux hydrauliques

Alimentation en eau

Le développement actuel des aménagements hydroélectriques en France	8
Impressions du quatrième Congrès des Grands Barrages, New-Delhi, 1951	29
Les travaux du Congrès	29
Quelques aspects de l'électrification de l'Inde	31
Problèmes de l'irrigation en Inde	69
Les grands travaux en Inde	87
Les travaux en cours de l'Energie électrique du Simplon S. A.	81
Etude des ondes de translation de faible amplitude dans le cas de canaux d'aménagee des usines hydroélectriques	93
Nouveaux aménagements hydroélectriques de la Suisse romande, Châtelot, Mauvoisin, Grande-Dixence	116
Méthodes du Service fédéral des Eaux pour les levés du fond des lacs et des deltas	165
Stabilité de la marche d'une centrale hydroélectrique avec chambre d'équilibre, compte tenu des caractéristiques dynamiques du réglage de vitesse	201
L'aménagement de la chute de Salanfè	224
Sur l'écoulement du fluide dans les machines hydrauliques	233
L'usine hydroélectrique de Rheinau	277
L'équipement hydro-mécanique de la centrale d'Ottmarsheim	285, 301

Machines et appareils

Groupe de secours Diesel-électrique du nouveau bâtiment de la Banque Cantonale Vaudoise	59
Installations de chauffage et ventilation des anciennes et nouvelles constructions de la Banque Cantonale, à Lausanne	66
La poste pneumatique	67
Quelques aspects des ultrasons	154
Sur l'écoulement du fluide dans les machines hydrauliques	233
Les applications de la trempe au chalumeau au gaz de ville dans l'industrie	239
Quelques remarques sur le calcul aérothermodynamique de l'aubage des turbomachines axiales	245
Un nouveau moteur marin de la maison Sulzer frères	255
Sécurité et signalisation	257
L'équipement hydro-mécanique de la centrale d'Ottmarsheim	285, 301
Nouvelle locomotive lourde pour les trains directs de la ligne du Saint-Gothard	307
Machine à souder Brown-Boveri	324

Matériaux de construction

Première application en Suisse du « Vacuum concrete » ou traitement du béton par le vide	243
--	-----

Mathématiques appliquées

Etude des plaques circulaires fléchies d'épaisseur linéairement variable	1
La méthode de Walther Ritz, son application à quelques problèmes élémentaires de résistance des matériaux	125, 137
Quelques applications de séries à des problèmes de stabilité élastique	273

TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEURS

BOLENS, F.	Quelques aspects de l'électrification de l'Inde	31
CHAPUIS, G.-L.	La productivité	213
CUÉNOD, M. et GARDEL, A.	Etude des ondes de translation de faible amplitude	93
—	Stabilité de la marche d'une centrale hydroélectrique, compte tenu des caractéristiques dynamiques du réglage de vitesse	201
DUTOIT, R.	Sécurité et signalisation	257
FAVRE, H. et CHABLOZ, E.	Etude des plaques circulaires fléchies d'épaisseur linéairement variable	1
GICOT, H.	Les travaux du Congrès des Grands Barrages, New-Delhi, 1951	29
GROSGURIN, C.	Valeur des traditions architecturales dans le protestantisme	337
GRUNER, E.	Problèmes de l'irrigation en Inde	69
HIRSCHY, J., LIEBER, J. H., PIGUET, P.	L'équipement hydro-mécanique de la centrale d'Ottmarsheim	285, 301
KLITCHIEF, J. M.	Quelques applications de séries à des problèmes de stabilité élastique	273
KUNTSCHEN, BIRCHER, H., WALSER, E.	Méthodes du Service fédéral des eaux pour les levés des fonds des lacs et des deltas	165
McKELVEY, K. K.	Le calcul de l'armature économique des éléments prismatiques de section rectangulaire au moyen d'abaques	325
MARGARIT, G.	Sur l'écoulement du fluide dans les machines hydrauliques	233
MERCIER, R.	Quelques aspects des ultrasons	153
NICOLAU, P.	Vues sur la formation professionnelle des ingénieurs mécaniciens constructeurs	177
PASCHOUD, M.	La méthode de Walther Ritz, son application à quelques problèmes élémentaires de résistance des matériaux	125, 137
PILET, A.	Le réseau routier lausannois	194
ROS, R.	Les grands travaux en Inde	87
ROUBAKINE, G.	Problèmes techniques posés par la nouvelle cité de Montbenon, à Lausanne	318
ROY-POCHON, C.	Les conditions d'un bon éclairage	145
SCHWAAR, P.	Quelques remarques sur le calcul aéro-thermodynamique de l'aubage des turbomachines axiales	245
THÉVENAZ, CH., BRUGGER, CH., MAILLARD, M.	Les nouvelles constructions de la Banque Cantonale, à Lausanne	45
VALLET, P.	Contrôle des explosifs et accessoires de tir sur chantier	235
VOUGA, J.-P.	La cité de Montbenon, à Lausanne	313